

30) Lieferwagen

C I T R O E N

B F Serie B C  
(Viehtransporter)

CH 3170 37

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 15.09.86 in Bern - SW (Ersetzt ZK vom 06.07.82)

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Fahrgestell-Nummer : neuer Anbringungsort ab Fgst.-Nr. 03BC6301;  
rechts im Einstieg, auf Bodenblech (Radkasten)

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
B20/614	■5	4,38	78,5	72,0 3560	

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
B20/614	■5	4,38	-	-	-	2,5	750	

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O + P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Lieferwagen

CITROËN

BF Série BC

(Viehtransporter)

CH 3170 37

Hersteller

Société Anonyme Automobiles CITROËN, Paris (F)

Erkennungsmerkmale

"Type BF" und "Série BC" auf der Hersteller-Plakette, "BF-BC-..BC" vor Fahrgestell-Nummer oder "VF7BFBC...EC..." unveränderliche Ziffern der Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

vorn, rechts auf der Spritzwand

Fahrgestellnummer

vorn, rechts auf der Spritzwand

Motorkennzeichen

"B 20 / 614" hinten, links auf Motorblock, angeletete Plakette

Hauptimporteur

CITROËN (SUISSE) SA., 27 route des Acacias, 1211 Genève 24

Geprüftes Fahrzeug

BF-BC-00BC 3 443

Unveränderliche Zeichen im Typencode

BF-BC-..BC

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4

Achsantrieb

auf Vorderräder

Betriebsbremse

\*)

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, auf Getriebehauptwelle resp. auf Vorderräder

Feststellbremse

gleich wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

\*\*)

Karosserie

Viehtransporter

Anzahl Türen

+)

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

\*\*)

Rückspiegel

links + rechts

Untertenkell

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 od. 3v 2 od. 3

M

h

Masse

innen

ausser

Länge

2980

5050

Achsabstand

3200(Durchschnitt)

Breite

1900

2020

Doppelachse

v

h

Höhe

2020

2540

Spurweite

v

1665 h 1690

Ueberhang

s

Spurweite

v

-

v

980

h

h

-

h

680

870

Spurkreis

l

11600 r 11600

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

CITROËN

Typ

B 20 / 614

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

86

Hub

85,5

Hubraum

1996

Steuer-PS

10,11

Leistungs-PS

65 DIN

bei U/min

4750

Lärm

81

dB/A bei U/min

4750

Schalldämpfer

1 Topf 425x200x160 + 1 Topf 320x170x100 mm

Abgasprüfung

CO-Wert &lt; 3,5 % + ECE 15 \*\*\*)

Entstörung

BAY, Anhang 8, Ziffer 3+4 = "D" + ECE 10

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1200

700

1900

Nutzlast

490

1110

1600

Gesamtgewicht

1690

1810

3500

Fabrikgarantie

3500

Reifengrösse

195 R 16 G

195 R 16 G

(Varianten +++)

Ply/bar

8 / 4,0

8 / 4,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1820

1940

für V max

120

120

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

1250

Garantierte Anhängelast ungebremst

750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

1250

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

107

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

<b>Ausrüstung</b>	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	PERSON TP-AR 213 bis 216 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	C I T R O E N BF Serie BC		
Typenscheinnummer	CH	3170 37	
Karosserie	Viehtransporter		
Plätze	total	2 od. 3	vorn 2 od. 3
Leergewicht	1900	Treibstoff	B
Nutzlast	1600	Steuer-PS	10,11
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	1986

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Betriebsbremse : Scheiben auf alle Räder; hydraulisch, 2-Kreis (Hochdruck) auf Zweikreis-Dosierventil (Hauptbremszylinder) über Dreikreis-Sicherheitsventil:
  1. Kreis = auf die Vorderräder
  2. Kreis = auf die Hinterräder mit lastabhängigem Bremskraftregler
  3. Kreis = auf die Hinterräder ohne Bremskraftregler.
- \*\* 2-Kreis-Kontrolle : 1 Kontrolllampe für Hochdruckanlage und Druckdifferenzkontrolle des Dreikreis-Sicherheitsventils.
- \*\*\* Abgasprüfung : die ECE-15 Vignette befindet sich im Motorraum, auf der Spritzwand
- + Anzahl Türen : 2 + 1 rechts + 1 Rampe hinten.
- ++ Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach BAV Art. 23, Abs. 3bis; Gurttyp A r4 vorhanden.
- +++ Reifenvariante : 205 R 16 C 8 PR V 1900 (3,75) H 2040 (4,25) V-max 120 km/h.

Garantierte Dachlast 300 kg

Ersetzt TS CH 3170 37 vom 5.12.75

Erkennungsmerkmale

(23.7.1980)

Lieferwagen

C I T R O E N

BF Serie BC  
(Viehtransporter)

CH 3170 37

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 23.9.76./PR

Ab Mai 1976 serienmässig mit Ritzelübersetzung 28/47 Zähne (1,678:1).

"47" hinten auf Getriebeflansch eingeschlagen.

Geprüfte Anhängelast bei 15 % Steigung = 900 kg.

Bei Ritzelübersetzung 26/49 Zähne (1,88:1) ist keine Bezeichnung auf dem Getriebeflansch eingeschlagen und die Anhängelast bleibt wie auf dem Typenschein eingetragen.

Nachtrag vom 14.9.77./PR

Lärmmessung nach BAY :

Vorbeifahrt : 38 km/h; M2; iA 4,375 = 77,25 dB/A

Nahfeldwert : 3560 U/min = 81 dB/A

Nachtrag vom 30. Juni 1980 in Bern - Br

Abgasprüfung nach ECE 15, Aenderung 03 erfüllt

Nachtrag vom 06.07.1982 /Ba

Auf Wunsch lieferbar mit 5-Gang Getriebe

Geräuschemessung nach BAV: Vorbeifahrt; 50 km/h, M3, iA 4,37, 75 dB/A  
Standmessung: 74,5 dB/A bei 3560 U/min

Abgasprüfung : CO 2,5 % bei 750 U/min